



# **PATRIMONIO HISTÓRICO-ARTÍSTICO**

**GRADO EN HISTORIA DEL ARTE**

**PRÁCTICA 2: “LOS AUROROS”**

**PROFESORA DE LA ASIGNATURA: DÑA. MARÍA GRIÑÁN MONTEALEGRE**

**Alumna: Carmen Grau Juan**

**Universidad de Murcia**

**Facultad de Letras**

**Curso 2018/2019**



## ÍNDICE:

- 1. INTRODUCCIÓN
- 2. LA AURORA MURCIANA VISTA POR LOS INVESTIGADORES: GLORIOSA VEJEZ DE LA AURORA MURCIANA
- 3. LA TRADICIÓN AURORA EN LA HUERTA DE MURCIA
- 4. CICLOS DEL AÑO AURORO MURCIANO
- 5. GRUPOS DE AUROROS MURCIANOS EN LA ACTUALIDAD
- 6. SÍMBOLOS EMBLEMÁTICOS DE LOS AUROROS MURCIANOS
- 7. LOS AUROROS EN LA HUERTA DE MURCIA
- 8. ANÉCDOTA HISTÓRICA
- 9. EL FENÓMENO AURORO REDOVANENSE (REDOVÁN (ALICANTE)) DESDE EL SIGLO XVIII
- 10. CICLOS DEL AÑO AURORO REDOVANENSE
- 11. LA TRADICIÓN AURORA EN REDOVAN (ALICANTE)
- 12. LOS AUROROS EN RAFAL (ALICANTE)
- 13. CONCLUSIÓN.
- 14. BIBLIOGRAFÍA, WEBGRAFÍA Y FOTOGRAFÍAS
- 15. ANEXO FOTOGRÁFICO.

## 1. INTRODUCCIÓN.-

Quizá el que en mi pueblo (Rafal-Alicante) se celebre todos los años en los últimos días del mes de septiembre, y en los domingos del mes de octubre, algo relacionado con el Rosario de la Aurora, costumbre que narraré al final de este trabajo y en la que participo cuando estoy en el pueblo, es lo que me ha hecho elegir este tema para la práctica segunda de esta asignatura, al verlo en las opciones a elegir.

Había oído hablar de los Auroros de la Región de Murcia, pero no ha sido hasta que me he puesto a investigar sobre el tema, con motivo de este trabajo, cuando he descubierto la gran importancia de esta tradición ancestral, ya declarada hace algunos años, concretamente por el Decreto 97/2012, de 13 de julio, del Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, por el que se declara bien de interés cultural inmaterial "La Aurora Murciana. Los Auroros en la Región de Murcia", justificando su protección como mecanismo para evitar su desaparición y pasando a formar parte del Patrimonio Histórico de la Región de Murcia.

Para informarme de este interesante tema, me he puesto en contacto con uno de los grupos de auroros de la Región de Murcia, concretamente con el de Santa Cruz, donde muy amablemente me han proporcionado la información necesaria para hacer este pequeño trabajo.

He querido también investigar en uno de los pueblos de la provincia de Alicante, (concretamente el pueblo de Redován) con bastante tradición aurora, con el fin de ver las similitudes o diferencias entre una y otra provincia, tan cercanas en el espacio. Gentes del pueblo con la inquietud de esa tradición han recopilado información de diversas fuentes documentales y orales para reconstruir la historia de esa tradición de la que contaré sus costumbres.

Por último, hablaré de la costumbre aurora en mi pueblo, muy cercano a Redován, aunque la forma de interpretarla es bastante distinta. No he conseguido documentación alguna de aquí; lo poco que puedo contar es lo que vivo cada año y lo que cuentan los ancianos, casi centenarios, del lugar. Es ahora cuando echo de menos la falta de inquietud por falta de las gentes, entre las que me incluyo, en no haber dejado constancia documental de esta ancestral costumbre.

## 2. LA AURORA MURCIANA VISTA POR LOS INVESTIGADORES: GLORIOSA VEJEZ DE LA AURORA MURCIANA.

Dentro de la llamada música tradicional folklórica se halla la Aurora, la creación musical de los Auroros. Folklore es el resultado de unir dos viejas voces, folk (pueblo) de la lengua anglosajona, y lore del también anglosajón lar (sabiduría). Es decir, sabiduría del pueblo, cultura popular, arte tradicional, canción con raíces en las etnias más lejanas en el tiempo. Si una de las características más acusadas de la música étnica popular épica o folklórica es su transmisión oral, todo el fondo que nutre el repertorio auroro, su bagaje lírico y melódico, reúne estas condiciones<sup>1</sup>.

D. José Pérez Mateos, una de las más brillantes personalidades de la vida cultural murciana de la primera mitad del siglo XX, tanto en el campo de la medicina como en el de la musicología e investigación de nuestro folklore, sitúa razonadamente el origen de los cantos de Aurora en el siglo VI, en tiempos de dominación bizantina<sup>2</sup>.

Se trata de la Correlativa, primera y más afín con la música embrionaria de cuantas componen la serie, la larga serie, de las salves de Aurora. Consta la Correlativa de tres partes y numerosas frases musicales, separadas por prolongadas pausas. Cada frase musical se basa en una sola sílaba, pero existe

---

<sup>1</sup> VALCÁRCEL MAVOR, C. "Gloriosa vejez de la aurora murciana", en GRIS MARTINEZ, J. (coord..) *Los auroros en la región de Murcia*", Murcia, Hdad. de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013 p. 21

<sup>2</sup> IBIDEM. p.22

constante correlación entre cada una de ellas, de donde bien pudiera venirle el título a esta pieza, decana en el acervo de la Aurora murciana<sup>3</sup>.

La Correlativa, junto con la Oración de Pasión y la Tercia, por el lugar que ocupa en el conjunto de las tres, constituye el más arcaico y glorioso fondo auroro. Las dos últimas, se perdieron para siempre, o sufrieron mutilaciones y fusiones que las desvirtúan y las hacen poco menos que irreconocibles y nada identificables con su auténtico origen<sup>4</sup>.

Basa el doctor Pérez Mateos su afirmación sobre el origen bizantino en la abundante presencia de melismas (técnica de cambiar la altura musical de una sílaba de la letra de una canción mientras se canta), algo que Bizancio prodiga en su creación musical, de un modo especial en la popular, que recoge, a su vez, de Persia, Egipto, Israel y, antes, de Siria<sup>5</sup>.

Afianzaremos nuestro aserto buscándole el parentesco a la Correlativa, en su recreación fraseada, con la oración cantada de la vieja liturgia hebrea. Todavía se entona en la sinagoga de Alejandría, y en las existentes en tierra de la vieja Babilonia, una orenda que ofrece extraordinaria similitud, a decir del doctor Pérez Mateos, con nuestra Correlativa. Otra coincidencia de la música vocal judía con nuestra expresión Aurora, la da la común tradición oral frente a la escrita<sup>6</sup>.

En 1962 el profesor Manuel García Matos, que considera que el canto de la Aurora es uno de los productos más bellos, típicos y admirables del folklore murciano, sitúa su “oscuro origen” en el segundo tercio del siglo XVII o principios del XVIII, mientras que sus melodías acusan caracteres o estilos musicales de diversas épocas, siendo característico en ellos su innegable ambiente religioso. Realza el modo en que son entonadas a varias voces, es decir, polifónicamente, discurriendo cada línea melódica en régimen armónico de terceras alternadas, por voces, con sextas<sup>7</sup>.

No conviene olvidar que esta tradición cultural se ha mantenido viva merced a unos “huertanos sin instrucción musical alguna, carentes de toda cultura, dedicados al rudo trabajo de cultivar la tierra, se asociaban y se asocian a impulsos de un hondo fervor religioso para formar esas masas corales, como aquellas en donde nacieron los primeros cantos litúrgicos de las primeras civilizaciones orientales<sup>8</sup>.

Es a partir del siglo XVII que nacen las Hermandades de Aurora, aunque su fondo musical es mucho más viejo, como que tiene su arranque, como lo dicho anteriormente, en la sexta centuria de nuestra Era, lo que no quita para que otras muchas, existentes hoy, tengan una fecha fundacional mucho más reciente y cercana a nuestros días<sup>9</sup>.

Nacieron al influjo de la vida gremial, de las numerosísimas asociaciones religiosas de toda índole. Estas Hermandades, que cumplieron y siguen cumpliendo una misión piadosa, han realizado un servicio a la cultura popular murciana de inestimable valor, aunque rebasa los linderos de la Región para

---

<sup>3</sup> VALCÁRCEL MAVOR, C. “Gloriosa vejez de la aurora murciana”, en GRIS MARTINEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la región de Murcia”*, Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013 p. 22

<sup>4</sup> ibídem

<sup>5</sup> ibídem

<sup>6</sup> Ibídem, p.23

<sup>7</sup> GARRIGÓS, A.: “Los mayos y los Auroros, reliquias de la espiritualidad de la Huerta de Murcia”. La Verdad, 3 de abril de 1958, en GRIS MARTINEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la región de Murcia”*, Murcia, Hdad. De Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p.14

<sup>8</sup> PEREZ MATEOS, J. “Los cantos regionales murcianos” , Ciclo de conferencias sobre temas de interés provincial. Diputación Provincial de Murcia. Enero-marzo 1942 pp250-251, en GRIS MARTINEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la región de Murcia”*, Murcia, Hdad. De Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p. 17

<sup>9</sup>VALCÁRCEL MAVOR, C. “Gloriosa vejez de la aurora murciana”, en GRIS MARTINEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la región de Murcia”*, Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013 p. 27

llegar a las altas esferas de la Nación, cuyo gobierno por los años cuarenta declara al acervo musical auroro de interés histórico-artístico, cuya conservación encarga a la Real Academia Alfonso X El Sabio<sup>10</sup>.

### 3. LA TRADICIÓN AURORA EN LA HUERTA DE MURCIA.

Todo comienza en ese crucial momento en que un día cede su puesto, en la historia del tiempo, a otro día. Son las doce en punto de la noche, de una noche primaveral, con brillantes y parpadeantes estrellas en el sereno cielo, con murmullo de acequias cercanas, ladridos de perros vigilantes y silencio en torno a la casa huertana. Un silencio que apenas se ve turbado por la presencia recia de unos hombres, por el tintineo de una campana, por la tos incontinida de unos huertanos que marchan, por trochas y senderos, carriles y caminos, despertando a los hermanos de la Aurora, llevando la oración hecha canción y melodía, al vecindario que duerme y descansa de las largas horas del día de trabajo. La oscuridad, apenas disipada por la luz temblorosa de la estrellas y por la lejana farola del camino, es mitigada por el rayo rutilante del farol de la Hermandad, que sirve para iluminar el quijero o la mota, evitar remojones en la acequia o el brazal y alguna que otra caída sobre el bancar, acaso recién regado la tarde anterior<sup>11</sup>.

Se repite la escena cada día, en ese relevo del sábado por el domingo. Primero será en la primavera, antes y después de la Semana Santa. Luego será cuando llegue octubre, cuando el otoño apunte, con sus nubes y sus lluvias, con sus vientos y sus primeros fríos<sup>12</sup>.

En el invierno se abre un paréntesis al silencio de la Aurora, pero será después de la Navidad, pues antes, en la misma hora en que la solemnidad de la Inmaculada Concepción se inicia, los auroros murcianos, acompañados de rondalla con guitarras, bandurrias, laúdes, violines, panderos y campana, entonarán las salves navideñas y las coplas de aguinaldo<sup>13</sup>.

Son los auroros de Murcia depositarios de una respetabilísima tradición religioso-folklórica, recibida, conservada y transmitida oralmente, de generación en generación, a lo largo de muchos siglos. El vocablo auroro se aplica a cuantos miembros pertenecen al coro de esos grupos<sup>14</sup>.

Las Campanas de Auroros son o constituyen la expresión sonora, la presencia musical de unas Hermandades puestas, cada una de ellas, bajo la advocación de María, en cualquiera de sus diversas devociones, en las que buscan y hallan feliz patronazgo. Se denominan campanas, por ser ésta el único instrumento que acompaña a la voz humana y señala la entrada de las diversas cuerdas, timbres, párrafos y versos<sup>15</sup>.

### 4. CICLOS DEL AÑO AURORO MURCIANO

En cuatro ciclos o tiempos se dividen las actividades de la Aurora: Pasión, Ordinario, Ánimas y Navidad<sup>16</sup>.

El primero de ellos, Pasión, da comienzo la víspera de San José, en la plenitud de marzo. En este tiempo las salves están llenas de belleza, dolor, respeto y emoción. Este ciclo culmina en la augusta y

---

<sup>10</sup> VALCÁRCEL MAVOR, C. "Gloriosa vejez de la aurora murciana", en GRIS MARTINEZ, J. (coord..) "Los auroros en la región de Murcia", Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013 p. 27

<sup>11</sup> *Ibidem*, p.28

<sup>12</sup> *ibidem*

<sup>13</sup> *ibidem*

<sup>14</sup> *ibidem*

<sup>15</sup> *Ibidem*, p.29

<sup>16</sup> *ibidem*

severa tarde del Jueves Santo, en la plaza de San Agustín, frente a la iglesia de Jesús, joyero que conserva las imágenes de Salzillo, las que procesionan en la incomparable mañana del Viernes Santo<sup>17</sup>.

Con la Resurrección, que tiene salves triunfantes y gloriosas, se inicia el ciclo ordinario o mariano, que tendrá como paréntesis el estío, para volver sólo en el otoño a llenar las noches de la Aurora<sup>18</sup>.

Con octubre volverá este tiempo para la Virgen, es el mes del Rosario. Y ya se llega a la Navidad, con la actuación de la víspera de la Purísima<sup>19</sup>.

La más genuina y auténtica actuación de la Aurora es la despierta, es decir, su salida a media noche y retirada con los primeros resplandores de la mañana todavía embrionaria. Era costumbre, acaso ya perdida, que un miembro de la Hermandad llamado despertador, o “dispertador” en el “argot” auroro, llamara a cada hermano de casa en casa con las palabras de salutación del Arcángel a María<sup>20</sup>.

Ahora, como la despierta se anticipa a las doce de la noche, los hermanos del coro acuden a la puerta del templo parroquial o ermita, en que se halla erigida la correspondiente Hermandad. Con el eco apenas extinguido de las doce campanadas que ponen punto y final a un día, y se inicia la andadura de otro que acaba de nacer al tiempo, el Hermano Mayor, o guía, golpea con la campana la puerta del templo a la vez que saluda a la Señora con las palabras del Ave María. Seguidamente se canta la primera salve, siempre dentro del ciclo en que se esté<sup>21</sup>.

Hay que añadir, como dato importante en lo histórico, que estos coros suelen tener un número limitado de miembros: doce como los apóstoles; quince como los misterios del Santo Rosario, o veinticuatro como las horas del día, que son las horas del Purgatorio, según una hermosa Salve de Ánimas. Pero estos coros suelen llevar un número de participantes más elevado. Son los legos, que en la Aurora llaman “arrimados”<sup>22</sup>.

En la puerta de la casa de los hermanos de coro se entonan las salves propias del ciclo, pero si en ese domicilio ha habido reciente difunto, se entona la de ánimas o se reza una estación<sup>23</sup>.

Con la madrugada sin vencer, los auroros suelen retirarse a sus casas. Antes, y ahora en algunas pedanías, se prolongaba la despierta hasta los primeros claros de la mañana, en que se celebraba la misa primera, que era escuchada con toda devoción por los auroros<sup>24</sup>.

En los primeros años del siglo XX, cada parroquia huertana tenía su campana de auroros, como la tenían todas las parroquias de la capital<sup>25</sup>.

En 1936 el número de campanas en la ciudad y la huerta era de cuarenta y dos. Al final de la contienda civil, el número quedó reducido a seis<sup>26</sup>.

---

<sup>17</sup>VALCÁRCEL MAVOR, C. “Gloriosa vejez de la aurora murciana”, en GRIS MARTINEZ, J. (coord..) “*Los auroros en la región de Murcia*”, Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013 p. 30

<sup>18</sup> ibídem

<sup>19</sup> ibídem

<sup>20</sup> ibídem

<sup>21</sup> ibídem

<sup>22</sup> Ibídem, p.31

<sup>23</sup> ibídem

<sup>24</sup> ibídem

<sup>25</sup> Ibídem, p.32

<sup>26</sup> Ibídem, p.33

## 5. GRUPOS DE AUROROS MURCIANOS EN LA ACTUALIDAD

En la actualidad, según información de la Región de Murcia, en su página web [www.regmurcia.com](http://www.regmurcia.com), hay quince grupos o campanas, que son las siguientes:

Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz; Campana de Auroros Nuestra Señora del Rosario de El Palmar; Campana de Auroros Virgen de la Aurora de Alcantarilla; Campana de Auroros Nuestra Señora del Rosario de Rincón de Seca; Campana de Auroros Virgen de la Aurora de Yecla; Hermandad Aurora de Nuestra Señora del Rosario de Abanilla; Hermandad de Aurora la Aurora de Javalí Viejo; Campana de Auroros de Javalí Nuevo; Hermandad “La Purísima Concepción” de Bullas; Campana de Auroros Nuestra Señora del Carmen de Rincón de Seca; Hermandad de las Benditas Ánimas de Patiño; Auroros de Lorca; Campana de Auroros Nuestra Señora del Rosario de las Torres de Cotillas; Campana de Auroros de Fuente Librilla (Mula), y Auroros Villanueva del Río Segura<sup>27</sup>.

## 6. SÍMBOLOS EMBLEMÁTICOS DE LOS AUROROS MURCIANOS

En dicha página, también se habla de los símbolos materiales, instrumentos y objetos de estas Hermandades, que además de cumplir una finalidad, son también considerados símbolos emblemáticos, y que son:

- **La campana.** Es la base del ritmo de los cantos, marca la entrada del segundo coro y la del primero, a partir del segundo verso. Requiere un arte especial para su manejo y una sensibilidad singular la posición de brazo y mano, así como la forma de agarrarla. Estos requisitos son importantes si se quiere sacar ese sonido especial que caracteriza a una buena campana. Un ángulo del brazo no apropiado y una forma y presión al asirla no adecuadas, ahogan la campana, desvirtuando su ritmo y su sonido. En relación con la simbología, no puede estar más clara la relación entre este objeto y el carácter religioso de la Hermandad, de ahí viene el nombre de Campana de Auroros.
- **El farol** es otro de los elementos característicos de la Aurora y que siempre acompaña a los cantores en sus actuaciones. Si de fin material se trata, buscaremos su significado en la necesidad de alumbrar a los hermanos cuando en las despiertas transitan por los oscuros senderos de la huerta. Si al símbolo nos hemos de referir, la llama del farol, alumbra las almas de los hermanos fallecidos, para que encuentren, los que aún no la han hallado, la senda que les lleve al regazo del Padre.
- **El estandarte** bordado con la imagen de la Virgen y el nombre de la Hermandad. Es signo distintivo de la misma, es como la bandera que simboliza a un pacífico ejército de hombres de la huerta al servicio de Dios y de su bendita Madre<sup>28</sup>.

## 7. LOS AUROROS DE LA HUERTA DE MURCIA.-

El cancionero de los Auroros está compuesto en su mayor parte por Salves que se ejecutan por dos coros, siendo el que sirve de guía el compuesto por los más antiguos, mientras el que da la respuesta lleva a los nuevos, aunque también se hacen ateniéndose al timbre de las voces. El primer coro se compone de un contralto, tres bajos, un contrabajo, cuarta y quinta, mientras que el que da la respuesta está por lo menos con cinco bajos y un contralto, y dos más que suelen ser bajos también<sup>29</sup>.

El que hace las veces de director recibe el nombre de antiguo, y el que le ayuda, segundo, permaneciendo en la respuesta. Ambos directores no cantan, siendo su encargo el de dirigir y ordenar a los

---

<sup>27</sup> Los auroros. [www.regmurcia.com](http://www.regmurcia.com), (13/02/2019)

<sup>28</sup> *ibídem*

<sup>29</sup> FLORES ARROYUELO, F.J. “Los auroros de la huerta de Murcia” en GRIS MARTINEZ, J. (coord..) “Los auroros en la región de Murcia”, Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p. 42



despertadores, que es el nombre que reciben los demás hermanos por tener la misión de alternarse en la obligación de avisarse<sup>30</sup>.

Una modalidad del canto de los auroros que se ha perdido es la de las correlativas o coplas de la pasión que se cantaban en la plaza de las Agustinas el Jueves Santo. Las correlativas constaban de cuatro o cinco versos cada una, siendo cuatro los cantantes. Las segundas y terceras voces se colocaban frente a frente y casi boca a boca, y a los costados y a casi medio paso de distancia se situaba el bajo y la cuarta voz. La segunda dirigía el canto poniendo las manos a la altura del pecho, vueltas hacia abajo y abiertas, levantándolas para indicar los fuertes y bajándolas cuando eran los pianos. La belleza y el mérito de estos cantos consistía en los redobles, que eran los movimientos glosados de tal o cual voz<sup>31</sup>.

## 8. ANÉCDOTA HISTÓRICA.-

El amanecer del día catorce de octubre de 1879 será recordado como uno de los más trágicos para Murcia y su huerta. Abiertos los quijeros del cielo, rasgados los negros senos de las nubes por horribos relámpagos, se precipita sobre montes y valles la mayor tromba de agua jamás conocida. La avenida del Guadalentín que ya ha devastado Lorca, engruesada con las del valle y rambla de la Viznaga, se une a la del Segura y avanza en toda la oscuridad de las primeras horas del día quince sobre la huerta. La cubre en toda su extensión borrando los cauces, entierra los cultivos, arrolla como hoja seca la barraca, hunde la casa, arruina el caserío, inunda los pueblos, arrebató los tardos en despertar y los débiles, pone en riesgo la vida de los diligentes y esforzados. Subiendo sin esfuerzo las alturas y bajando veloz en las pendientes, y replegándose en los recodos, y ensorberbeciéndose en los obstáculos. La inundación corre por doce mil hectáreas de los murcianos, incontestable y terrible como la cólera del Dios mismo, es un mar desprendido de las sierras, que en el silencio de la noche oscura, corre a buscar otro mar sembrando a su paso ruina, desolación y terror. Uno de los pueblecitos más afectados por la riada de Santa Teresa resulta ser el laborioso de Nonduermas, tras el paso de las aguas sólo quedó en pie la iglesia<sup>32</sup>.

El rey Alfonso XII va a venir a Murcia. Conociendo la magnitud de la tragedia ordena que el tren pare a su paso por Nonduermas, quiere ver a su pueblo e intentar consolarlo con su real presencia. A la iglesia del pueblo han acudido aquella tarde los auroros del Carmen de Rincón de Seca, y allí coinciden con el rey. Tras el "Ave María Purísima" de ritual, rompen una Salve de difuntos en medio de la pena y la emoción de todo el pueblo. Concluido el canto, dicen que el Rey lloró y que al verlo alguien exclamó. "dichosos los reyes que lloran con su pueblo"<sup>33</sup>.

## 9. EL FENÓMENO AURORO REDOVANENSE DESDE EL SIGLO XVIII.-

Los auroros de Redován, reunidos cada primer domingo de mes, desde el año 1765 en que se fundó la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario por los padres dominicos, cantan, con el rosario de la aurora, alabanzas a Dios y a su excelsa Madre la Santísima Virgen María, cumpliéndose así las palabras de la Virgen en su canto del Magnificat.

---

<sup>30</sup> FLORES ARROYUELO, F.J. "Los auroros de la huerta de Murcia" en GRIS MARTINEZ, J. (coord..) "Los auroros en la región de Murcia", Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p. 42

<sup>31</sup> *Ibidem*.

<sup>32</sup> CASTAÑO LÓPEZ, R. Y OTROS, "Hdad. De Nuestra Señora del Carmen de Rincón de Seca, en GRIS MARTINEZ, J. (coord..) "Los auroros en la región de Murcia", Murcia, Hdad.de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p.145-146

<sup>33</sup> *Ibidem*.

Desde la fundación de la Cofradía del Rosario en 1765 y el reconocimiento canónico en 1795, hasta 1872 no hay historia escrita alguna. A partir de esta fecha ya se tiene relación de los auroros que participan y el cargo que desempeñan.

#### 10. CICLOS DEL AÑO AURORO REDOVANENSE.-

Ciclo de Pasión: Daba comienzo el Miércoles de Ceniza y acababa el día de Pascua. Todos los viernes de Cuaresma, hacia las diez de la noche, se reunían las mujeres del rosario para cantar "Las coplas e la Pasión". Se trataba de cantos de esquina, llamados así porque el grupo iba parando de esquina en esquina para cantar las diferentes coplas del repertorio.

La salida era en la puerta de la iglesia y las siguientes paradas eran las cuatro esquinas. Estos cantos también se solían cantar en ese día en las terrazas de las casas. Durante toda la noche de Jueves Santo se rezaban las estaciones en el iglesia y cuando había un grupo grande de personas, o se agrupaban familias enteras, se salía a la puerta de la iglesia y allí se entonaban "Las coplas de la Pasión". Sobre las dos de la madrugada, hombres y mujeres se volvían a reunir en la puerta de la iglesia para cantar la salve "La confesión de la Virgen". Llegado el día de Pascua, antes de "la despierta" se cantaba la "Salve de Pascua", repitiéndose más tarde durante las tres paradas que se hacían ese día.

Ciclo ordinario. Es el más largo de todos: desde que acaba el ciclo de la Pasión hasta el mes de noviembre. Durante este ciclo, las salidas del rosario se producían todos los primeros domingos de cada mes, exceptuando los meses de mayo y octubre, meses en los que se salía todos los domingos.

Las malagueñas eran coplas que se cantaban en cualquier época del año para recaudar fondos con que sufragar los gastos de las diferentes fiestas del pueblo. La letra del trovo se relacionaba con cualquier acontecimiento que surgía en el pueblo. Los músicos salían con el estandarte de la Virgen y el farol, llevando el trovero el cepillo para depositar los donativos que se recibían en cada casa. A veces era el trevero el que exigía una cantidad de dinero para cantar.

Ciclo de Navidad. Daba comienzo el día de la Inmaculada Concepción. Llegada la Nochebuena, en la misa de Gallo los auroros eran los protagonistas cantando villancicos. También entonaban el villancico propio de los auroros que se cantó por última vez en la Navidad de 1935. Después de la misa de Gallo, salían a recibir el "aguinaldo" (así se conoce y llama en toda la Vega Baja a esta voz deformada de la palabra aguinaldo), recitando con sumo ingenio letras improvisadas, acordes con el tema de la Navidad o con algún episodio gracioso referente al vecino o vecina que visitaban. Este coro de troveros de aguinaldos es lo que hoy se consideraría una incipiente comisión de fiestas, puesto que con los donativos que se recibían en cada casa se sufragaban los gastos de las fiestas del pueblo.

Estas costumbres tuvieron un paréntesis en los años 1936-1939, época en que la Virgen fue destruida y acabada la guerra civil compraron una nueva imagen. A partir de ese momento, los auroros se comenzaron a organizar para volver a salir cada primer domingo de mes. Con las tensiones del periodo de posguerra, estos hombres y mujeres se preocuparon por reagrupar a los auroros y recuperar esta costumbre, aunque cayeron en desuso algunas salves, villancicos, aguinaldo, malagueñas y cantos de pasión.

Durante el año 1992, varios auroros se reunieron para elaborar los estatutos y poder legalizar la Cofradía, quedando inscrita en el Registro de Asociaciones de la Generalitat Valenciana como Grupo de Auroros San Miguel, de Redován.

Poco tiempo después, se intenta recopilar el cantoral del año auroro y con investigación y ayuda de testimonios, poco a poco se han recopilado todos los cantos, a la vez que se han incorporado coplas de "La despierta", sumando un total de cuarenta y nueve coplas, cantos que se están incorporando al calendario de salidas de todos los primeros domingos de cada mes y en las festividades de la Virgen de la Salud y la Inmaculada Concepción.

## 11. LA TRADICIÓN AURORA EN REDOVÁN

Redován es un pueblo auroro por excelencia que ha sabido mantener su tradición con constancia a lo largo de varios siglos. Tradicionalmente, una hora antes del rosario de la aurora, en plena noche, el hermano despertador empezaba su tarea recorriendo las calles del pueblo para despertar a los auroros. Usaba la campanilla del rosario, que sonaba de forma rítmica, y se abría paso en la oscuridad con un farol. Cuando llegaba a la casa de los músicos, el hermano despertador daba tres golpes en la puerta. De esta manera, los auroros se despertaban y más tarde se reunían en la iglesia para empezar “La despierta”. Tras terminar su misión, el hermano despertador entrega la campana y el farol al hermano mayor o guía y se comenzaba “La despierta”, la más original expresión de la aurora. Se llama así porque la función de estos cantos era despertar a las gentes del pueblo para que acudieran al rosario, que se cantaba posteriormente.

El estandarte con la imagen de la Virgen del Rosario abre el recorrido, acompañado a ambos lados por dos faroles. El hermano mayor, al ritmo de la campanilla que él mismo toca, introduce las coplas cantando en solitario, coplas que seguidamente repite el grupo de auroros, primeramente los hombres y después las mujeres, de modo que resultan tres voces.

El itinerario de la despierta ha sido siempre el mismo, pero cuando algún cofrade se encuentra enfermo en cama y no puede asistir, se llega hasta su casa para cantar unas coplas en su ventana, retomando a continuación el recorrido habitual. Cuando un cofrade fallece es costumbre llevar el estandarte de la Virgen con crespón negro a la casa del fallecido estando de cuerpo presente. Posteriormente, le acompaña durante la misa funeral y los días que dura el rezo por su alma.

La temática de las coplas de la despierta es, es primer lugar, una llamada continua a la oración, que se repite de forma insistente con el verso “a rezarle el rosario de María”. Pero también son alabanzas y súplicas, no sólo a la virgen y al Niño Jesús, sino a otros santos y ángeles. Las letras de las coplas son muy parecidas en todos los pueblos de la Vega Baja del Segura, lo que nos hace pensar en una autoría común, lo más probable de los padres dominicos. En cuanto a las diferencias de las coplas entre los pueblos, podrían deberse a la transmisión oral a lo largo de mucho tiempo, con total ausencia de textos escritos, lo que favorecería las modificaciones.

Después de la despierta, comienza el rezo del Rosario. Dentro de la iglesia, el hermano mayor, guía del rosario, se santigua, reza el acto de contrición, hace el ofrecimiento y empieza el primer misterio. Finalizado éste, se sale del templo, con el acompañamiento del estandarte y los dos faroles, se entonan los cantos para iniciar la introducción al segundo misterio. Se inicia el recorrido en procesión desde la puerta de la iglesia, cantando las avemarías del resto del rosario.

## 12. LOS AUROROS EN RAFAL (ALICANTE)

Como he dicho en la introducción, voy a hablar de la que, después de lo visto, considero “pequeña” tradición aurora en mi pueblo, pero sin base documental, sólo a través de mi memoria (tengo 66 años) y de la casi centenaria de mi madre. Que yo sepa, no ha habido cambios.

El ciclo auroro allí es muy breve, ya que es una novena que se hace en honor de la Virgen del Rosario, patrona del pueblo, que empieza el día veintiséis de septiembre y acaba el día cuatro de octubre, tres días antes de la fiesta de la Patrona. En la actualidad, ya no se pone, porque rectificaron el campanario de la iglesia, pero antes de ello, no hace demasiados años, se iluminaba la torre del campanario con una gran cruz hecha con bombillas que se veía desde todo el pueblo y la huerta que lo rodea. Ello anunciaba a todo el pueblo que comenzaba la despierta del rosario de la aurora.

Lo que no ha cambiado es que se convoca al vecindario a la plaza, delante de la casa del sacerdote, mediante tres cohetes: el primero lo lanzan a las 5:30 de la mañana; el segundo, a las 5:45, y el

tercero, y último, a las 6:00, comenzando a continuación el primero de los catorce cantos de la despierta, que se canta en la puerta del sacerdote.

El grupo de músicos y cantores está compuesto normalmente por dos instrumentos de viento-madera (clarinete siempre y flauta, o saxofón) y, como elemento imprescindible, un bombo, que es el que marca siempre los tiempos anunciando también el comienzo del canto. En cuanto a las voces, un hombre hace la introducción, cantando la primera estrofa en solitario, aunque en alguna ocasión otro le hace el bajo, y a continuación contestan los asistentes, hombres y mujeres sin distinción. El canto de La despierta, se le conoce en mi pueblo también como “el zapatero”, y es por una de las estrofas más populares de las que se cantan y que dice así:

“Zapatero que estás remendando  
todita la noche a la luz del candil  
y en oyendo la voz del rosario  
le pegas un soplo y te vas a dormir.  
Demonios venir,  
por el alma de este zapatero  
que al santo rosario  
no quiere asistir”

Es de las pocas estrofas que no acaban con el “a rezar el rosario a María....”

Después de esa primera estrofa cantada, como he dicho, en la puerta del sacerdote, se va a cantar la segunda a una de las entradas del pueblo. A partir de ahí, y siempre en los mismos lugares a lo largo del pueblo, se van cantando el resto de las catorce estrofas totales, de las cuales las dos últimas se cantarían en la puerta de la iglesia, donde a continuación se entra para el rezo del Santo Rosario, el cual, cuando se llega al quinto, y último, misterio se sale en procesión a la calle para rezarlo cantando. En esta ocasión, saldrá el estandarte de la Virgen y dos faroles, a uno y otro lado del mismo, al que siguen todas las mujeres en hilera tras cada farol. Al final, irán todos los hombres en grupo, portando un Crucificado.

En esta ocasión sí que hay diferencias en los cantos, pues cantarían primero los hombres, al que contestan las mujeres.

El Rosario se repetirá todos los domingos del mes de octubre; no así la despierta, que sólo son los nueve días que he indicado. La verdad es que, aunque se siga la tradición, no se sabe de nadie que haya hecho nada por inmortalizarla de forma documental.

Hace unos años, una persona nacida en el pueblo, pero que vive en un pueblo vecino, fue nombrado pregonero de las fiestas patronales. Él es un enamorado de esta costumbre y nunca falta esos nueve días de la despierta/rosario. Precisamente por ello, su pregón fue muy reivindicativo con este tema y gracias a él el Ayuntamiento, que no hizo oídos sordos al mensaje, poco tiempo después, en los lugares en los que se cantan las catorce estrofas de la despierta, se colocaron sendas placas de azulejos, en donde se pueden leer los versos/estrofas que corresponden en cada parada del itinerario.

En algunas de las concentraciones de auroros que se realizan en el mes de octubre en la Vega Baja del Segura, a las que he asistido, he podido comprobar que, como decía en la parte de los auroros de Redován, las letras de las coplas son muy parecidas en todos los pueblos que participan, por lo que es posible lo de la autoría común, aunque en música e instrumentos suelen ser bastante diferentes.

### 13. CONCLUSIÓN.-

Desconozco si en la provincia de Alicante estos preciosos bienes inmateriales, como el de los auroros, de centenaria tradición, están protegidos como los de la Región de Murcia, que forman parte del Patrimonio Artístico de su Región.

Es cierto que, visto lo visto, desde mi más profunda ignorancia del tema, del que sólo la casualidad me ha hecho acceder a él, no puedo por menos que diferenciar en gran medida lo que es la tradición aurora murciana y lo que he comentado de la zona que conozco. He tenido ocasión de escuchar un CD de los Auroros de Monteagudo, grabación cedida por D. Carlos Valcárcel Mavor que procede de una copia que Radio Nacional de España le entrega en 1959, y que ha llegado a mis manos junto con un ejemplar de un libro sobre "Los auroros en la Región de Murcia" editado por la Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, y la verdad es que pone el vello de punta. Nada que ver con el ambiente más "folklórico" y festivo de mi pueblo. Quizá es que allí sólo se quedaron con los cantos de la despierta y no entraron a esos ciclos de Pasión y Dolor, o quizá los hubo y desaparecieron con el tiempo, pero es algo que creo que nunca se va a saber.

Sí que hay algo parecido en los ciclos y otras coincidencias entre los de Murcia y Redován, pero sigo pensando en que nada que ver. Es mucho más serio y profundo el canto auroro murciano.

Dos han sido los manuales de los que me he servido para hacer este pequeño trabajo, el citado en el antepenúltimo párrafo, en el que han participado muchos autores de los que aquí es imposible trasladar sus opiniones, aunque lo he hecho de algunos, principalmente de D. Carlos Valcárcel Mavor, Académico de la Real de Alfonso X El Sabio; Cronista oficial de la ciudad de Murcia, escritor y periodista, del que me han entusiasmado sus relatos auroros. Realmente, la historia es la misma, aunque influye la forma de contarla. El otro manual es "El Rosario de la Aurora-Patrimonio Cultural de Redován 1765-2007". Ambos libros los citaré en la bibliografía, señalando a los autores de los textos mencionados en este trabajo. He ido también a la biblioteca Nebrija de la Universidad de Murcia, pero no había nada que me pudiera aportar más información de la que dispongo. En cierto modo, la historia es sólo una. En el libro de "Los auroros en la Región de Murcia" hay una parte en la que van hablando desde las distintas Cofradías, contando cada una su historia, la cual he obviado para ir hacia lo general de esta tradición.

En ambos libros he podido ver que se habla de la costumbre-tradición "ancestral", pero que a lo largo del tiempo se ha ido modificando según el tiempo y la vida ha ido evolucionando, aunque siempre hay un intento de ajustarse en lo posible a lo antiguo.

Quiera Dios que se siga rezando cantando y que nuestra generación no sea la última en gozar con tan emotiva expresión artístico popular, folklórica religiosa.

#### 14. BIBLIOGRAFÍA, WEBGRAFÍA Y FOTOGRAFÍAS

- CASTAÑO LÓPEZ, R. Y OTROS, Hermandad de Nuestra Señora del Carmen de Rincón de Seca, en GRIS MARTÍNEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la Región de Murcia”*, Murcia, Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, pp.145-146

- FLORES ARROYUELO, F.J., “Los auroros de la Huerta de Murcia”, en GRIS MARTÍNEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la Región de Murcia”*, Murcia, Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p.42.

- GARRIGÓS, A. “Los mayos y los auroros, reliquias de la espiritualidad de la Huerta de Murcia”, La Verdad, 3 de abril de 1958, en GRIS MARTÍNEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la Región de Murcia”*, Murcia, Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p.14.

- MAZÓN GARCÍA, M. y FERRANDO MAZÓN, M.C., *“El Rosario de la Aurora Patrimonio Cultural de Redován 1765-2007”*, Redován (Alicante), Excmo.Ayuntamiento de Redován, Concejalía de Cultura, 2008, pp. 55-70.

- PÉREZ MATEOS, J. “Los cantos regionales murcianos”, Ciclo de conferencias sobre temas de interés provincial. Diputación provincial de Murcia, Enero-Marzo 1942 pp.250-251, en GRIS MARTÍNEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la Región de Murcia”*, Murcia, Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, p.17.

- VALCÁRCEL MAVOR, C., “Gloriosa vejez de la aurora murciana”, en GRIS MARTÍNEZ, J. (coord.) *“Los auroros en la Región de Murcia”*, Murcia, Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013, pp. 21-33

Webgrafía: [www.reg.murcia.com](http://www.reg.murcia.com) (13/02/2019)

#### FOTOGRAFÍAS:

Las fotografías de Monteagudo y Santa Cruz, me las ha facilitado muy amablemente D. Joaquín Gris Martínez, coordinador del libro: *“Los auroros en la Región de Murcia”*, Murcia, Hermandad de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz, 2013

Las fotografías de Redován (Alicante) son del libro “El rosario de la Aurora Patrimonio Cultural de Redován 1765-2007”.

Las fotografías de los auroros de Rafal (Alicante), me las ha facilitado José A. Cayuelas Grau, un enamorado de esta tradición.

ANEXO FOTOGRÁFICO  
AUROROS DE MONTEAGUDO (MURCIA)





## AUROROS DE SANTA CRUZ (MURCIA)



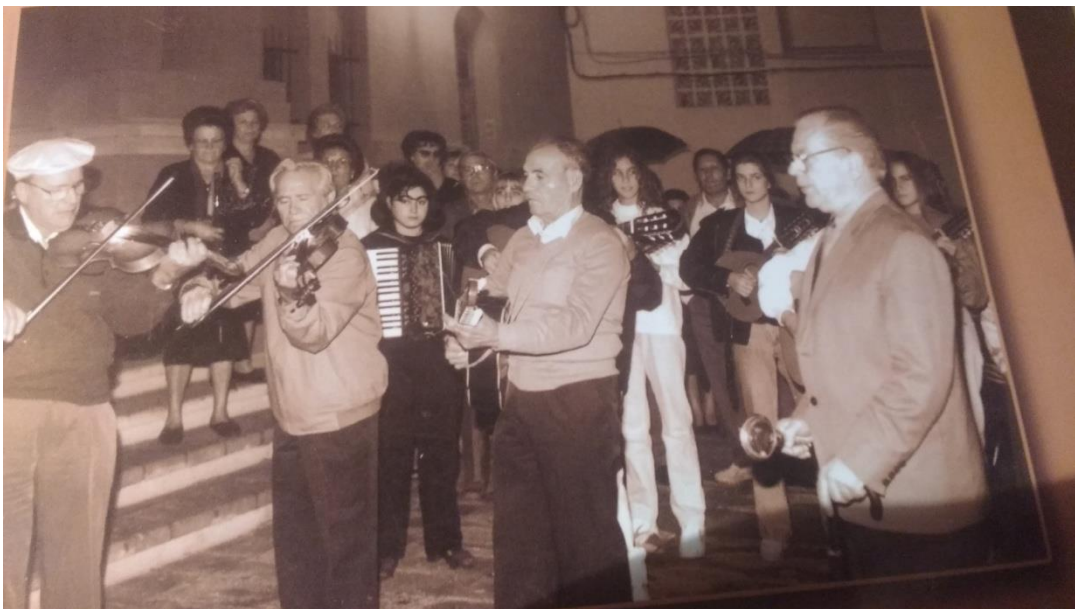
Auroros de Santa Cruz (Murcia) en el pasado.



Auroros de Santa Cruz (Murcia) en la actualidad.



AUROROS DE REDOVÁN (ALICANTE)



AUROROS DE RAFAL (ALICANTE)

